

TOSHIBA

Leading Innovation >>>

KLIMATYZATOR (TYPU MULTI)

Instrukcja użytkownika



Do użytku komercyjnego

Jednostka wewnętrzna

Nazwa modelu: _____

Typ do montażu na wysokiej ścianie

MMK-AP0054MHP-E

MMK-AP0074MH-E

MMK-AP0094MH-E

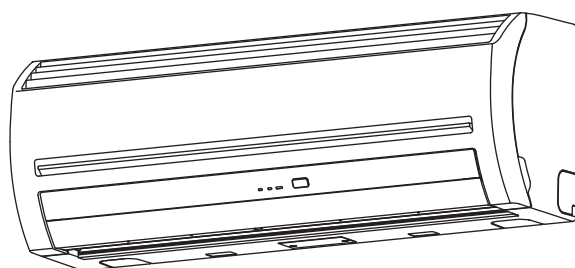
MMK-AP0124MH-E

MMK-AP0054MHP-E1

MMK-AP0074MHP-E1

MMK-AP0094MHP-E1

MMK-AP0124MHP-E1



Dziękujemy za zakup klimatyzatora TOSHIBA.

Przed przystąpieniem do używania klimatyzatora prosimy o zapoznanie się z instrukcją użytkownika.

- Prosimy o upewnienie się, że otrzymali Państwo od konstruktora (lub sprzedawcy) "Instrukcję użytkownika" i "Instrukcję instalacyjną".
Prośba do konstruktora lub sprzedawcy
- Należy dokładnie objaśnić treść podręcznika użytkownika i przekazać go użytkownikowi.

UWAGA

W niniejszej instrukcji zawarto opis jednostki wewnętrznej i bezprzewodowego pilota zdalnego sterowania. Szczegóły dotyczące przewodowego pilota zdalnego sterowania i jednostki zewnętrznej znajdują się w Instrukcji użytkownika dostarczonej z jednostką zewnętrzną. (Instrukcje należy zachować na przyszłość.)

STOSOWANIE NOWEGO CZYNNIKA CHŁODNICZEGO

W tym klimatyzatorze zastosowano nowy czynnik chłodniczy HFC (R410A) zamiast konwencjonalnego czynnika chłodniczego R22, co ma zapobiec niszczeniu warstwy ozonowej.

Tego urządzenia nie powinny używać osoby (w tym dzieci) niepełnosprawne fizycznie, sensorycznie lub psychicznie, lub osoby nieposiadające wystarczającego doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub instruowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

Spis treści

1	Zasady bezpieczeństwa	4
2	Akcesoria	9
3	Nazwa części	9
4	Nazwy elementów pilota zdalnego sterowania	11
5	Ustawienie zegara	14
6	Ograniczenie obsługi przez sterowanie grupowe	15
7	Obsługa pilota zdalnego sterowania	16
8	Korzystanie z pilota zdalnego sterowania	17
9	Wskazówki dotyczące ekonomicznej pracy	25
10	Obsługa tymczasowa	26
11	Jak działa klimatyzator	27
12	Konserwacja	28
13	Problemy i przyczyny	31
14	Dane techniczne	33

Należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję, która zawiera ważne informacje zgodne z zapisami „Dyrektywy Maszynowej” (Dyrektywy 2006/42/WE), i upewnić się, że podane treści są zrozumiałe.

Ogólne oznaczenie: Klimatyzator




Wykwalifikowany instalator lub wykwalifikowany pracownik serwisu - definicja

Montaż, konserwację, naprawę i demontaż klimatyzatora może wykonywać jedynie wykwalifikowany instalator lub wykwalifikowany pracownik serwisu. Wykonanie jakiegokolwiek z powyższych czynności należy zlecać wykwalifikowanemu instalatorowi lub wykwalifikowanemu pracownikowi serwisu.

Wykwalifikowany instalator lub wykwalifikowany pracownik serwisu to zleceniobiorca, który posiada wiedzę i odpowiednie kwalifikacje opisane w poniższej tabeli.

Zleceniobiorca	Wiedza i kwalifikacje, jakie musi posiadać zleceniobiorca
<ul style="list-style-type: none"> Wykwalifikowany instalator 	<ul style="list-style-type: none"> Wykwalifikowany monter to osoba, która instaluje, konserwuje, zmienia położenie i dokonuje demontażu klimatyzatorów firmy Toshiba Carrier Corporation. Osoba ta została przeszkolona pod kątem instalacji, konserwacji, zmian położenia i wykonywania demontażu klimatyzatorów firmy Toshiba Carrier Corporation lub została poinstruowana jak wykonywać wspomniane czynności przez osobę lub osoby przeszkolone, w związku z czym posiada dogłębną wiedzę związaną z wykonywaniem tych czynności. Wykwalifikowany monter, który może wykonywać prace elektryczne podczas instalacji, zmiany położenia i demontażu, posiada odpowiednie kwalifikacje do wykonywania prac elektrycznych określone w obowiązujących przepisach i rozporządzeniach i jest osobą przeszkoloną w wykonywaniu prac elektrycznych na klimatyzatorze firmy Toshiba Carrier Corporation lub poinstruowaną jak wykonywać wspomniane czynności przez osobę lub osoby przeszkolone, w związku z czym posiada dogłębną wiedzę związaną z wykonywaniem tych czynności. Wykwalifikowany monter, który może wykonywać prace związane z czynnikiem chłodniczym i instalacją rurową podczas instalacji, zmiany położenia i demontażu, posiada odpowiednie kwalifikacje do wykonywania prac z czynnikiem chłodniczym i instalacją rurową określone w obowiązujących przepisach i rozporządzeniach i jest osobą przeszkoloną w wykonywaniu prac z czynnikiem chłodniczym i instalacją rurową na klimatyzatorze firmy Toshiba Carrier Corporation lub poinstruowaną jak wykonywać wspomniane czynności przez osobę lub osoby przeszkolone, w związku z czym posiada dogłębną wiedzę związaną z wykonywaniem tych czynności. Wykwalifikowany monter, który może wykonywać prace na wysokościach, został przeszkolony na temat wykonywania prac na wysokościach przy klimatyzatorach firmy Toshiba Carrier Corporation lub został poinstruowany jak wykonywać wspomniane czynności przez osobę lub osoby przeszkolone, w związku z czym posiada dogłębną wiedzę związaną z wykonywaniem tych czynności.
<ul style="list-style-type: none"> Wykwalifikowany pracownik serwisu 	<ul style="list-style-type: none"> Wykwalifikowany pracownik serwisu to osoba, która instaluje, naprawia, konserwuje, zmienia położenie i dokonuje demontażu klimatyzatorów firmy Toshiba Carrier Corporation. Osoba ta została przeszkolona pod kątem instalacji, naprawy, konserwacji, zmian położenia i wykonywania demontażu klimatyzatorów firmy Toshiba Carrier Corporation lub została poinstruowana jak wykonywać wspomniane czynności przez osobę lub osoby przeszkolone, w związku z czym posiada dogłębną wiedzę związaną z wykonywaniem tych czynności. Wykwalifikowany pracownik serwisu, który może wykonywać prace elektryczne podczas instalacji, naprawy, zmiany położenia i demontażu, posiada odpowiednie kwalifikacje do wykonywania prac elektrycznych określone w obowiązujących przepisach i rozporządzeniach i jest osobą przeszkoloną w wykonywaniu prac elektrycznych na klimatyzatorze firmy Toshiba Carrier Corporation lub poinstruowaną jak wykonywać wspomniane czynności przez osobę lub osoby przeszkolone, w związku z czym posiada dogłębną wiedzę związaną z wykonywaniem tych czynności. Wykwalifikowany pracownik serwisu, który może wykonywać prace związane z czynnikiem chłodniczym i instalacją rurową podczas instalacji, naprawy, zmiany położenia i demontażu, posiada odpowiednie kwalifikacje do wykonywania prac z czynnikiem chłodniczym i instalacją rurową określone w obowiązujących przepisach i rozporządzeniach i jest osobą przeszkoloną w wykonywaniu prac z czynnikiem chłodniczym i instalacją rurową na klimatyzatorze firmy Toshiba Carrier Corporation lub poinstruowaną jak wykonywać wspomniane czynności przez osobę lub osoby przeszkolone, w związku z czym posiada dogłębną wiedzę związaną z wykonywaniem tych czynności. Wykwalifikowany pracownik serwisu, który może wykonywać prace na wysokościach, został przeszkolony na temat wykonywania prac na wysokościach przy klimatyzatorach firmy Toshiba Carrier Corporation lub został poinstruowany jak wykonywać wspomniane czynności przez osobę lub osoby przeszkolone, w związku z czym posiada dogłębną wiedzę związaną z wykonywaniem tych czynności.

■ Ostrzeżenia na zespole klimatyzatora

Rodzaj ostrzeżenia		Opis
	<p>WARNING</p> <p>ELECTRICAL SHOCK HAZARD Disconnect all remote electric power supplies before servicing.</p>	<p>OSTRZEŻENIE</p> <p>ZAGROŻENIE PORAZENIEM ELEKTRYCZNYM Przed przystąpieniem do obsługi odłączyć wszystkie zdalne źródła zasilania elektrycznego.</p>
	<p>WARNING</p> <p>Moving parts. Do not operate unit with grille removed. Stop the unit before the servicing.</p>	<p>OSTRZEŻENIE</p> <p>Części ruchome. Nie uruchamiać urządzenia ze zdemontowaną kratką nadmuchu powietrza. Przed przystąpieniem do obsługi zatrzymać urządzenie.</p>
	<p>CAUTION</p> <p>High temperature parts. You might get burned when removing this panel.</p>	<p>PRZESTROGA</p> <p>Podzespoły o wysokiej temperaturze. Ściągnięcie tego panelu grozi poparzeniem.</p>
	<p>CAUTION</p> <p>Do not touch the aluminum fins of the unit. Doing so may result in injury.</p>	<p>PRZESTROGA</p> <p>Nie dotykać aluminiowych żeber urządzenia. W przeciwnym razie może dojść do obrażeń ciała.</p>
	<p>CAUTION</p> <p>BURST HAZARD Open the service valves before the operation, otherwise there might be the burst.</p>	<p>PRZESTROGA</p> <p>NIEBEZPIECZEŃSTWO ROZERWANIA Przed uruchomieniem otworzyć zawory serwisowe, w przeciwnym razie może dojść do rozerwania instalacji.</p>
	<p>CAUTION</p> <p>Do not climb onto the fan guard. Doing so may result in injury.</p>	<p>PRZESTROGA</p> <p>Nie wspinać się na osłonę wentylatora. W przeciwnym razie może dojść do obrażeń ciała.</p>

1. Zasady bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE

Ogólne

- Przed pierwszym użyciem klimatyzatora dokładnie przeczytać Instrukcję obsługi. Znajduje się w niej wiele ważnych informacji, które należy znać podczas codziennego użytkowania.
- O zainstalowanie poprosić sprzedawcę lub specjalistę. Klimatyzator może być zainstalowany tylko przez wykwalifikowanego instalatora (*1). Instalacja klimatyzatora przez osobę niewykwalifikowaną może prowadzić do problemów, takich jak wybuch pożaru, porażenie prądem, obrażenia, wyciek wody, hałas i wibracje.
- Miejsca, w których dźwięk pracy jednostki zewnętrznej może zakłócać spokój. (Instalując klimatyzator należy uwzględnić poziom hałasu, w szczególności podczas montażu blisko sąsiedniego budynku).

Transport i przechowywanie

- Transportując klimatyzator, używać butów ze wzmocnionymi czubkami, ochronnych rękawic i innej odzieży ochronnej.
- Podczas przenoszenia klimatyzatora nie wolno chwytać za taśmy owinięte wokół opakowania kartonowego. Pęknięcie taśmy grozi obrażeniami.
- Przenosząc kartony w celu ich magazynowania lub transportu, należy przestrzegać zaleceń widniejących na kartonach. Nieprzestrzeganie tych zaleceń może spowodować przewrócenie się kartonów poukładanych na stosie.
- Klimatyzator należy transportować w stabilnych warunkach. Jeśli jakkolwiek część produktu jest uszkodzona, skontaktować się z dealerem.

Montaż

- Prace elektryczne przy klimatyzatorze może wykonywać wyłącznie wykwalifikowany instalator (*1) lub wykwalifikowany pracownik serwisu (*1). W żadnym wypadku prac tych nie wolno powierzać osobie bez odpowiednich kwalifikacji, ponieważ niewłaściwie wykonana praca grozi porażeniem prądem i/lub przebicciem elektrycznym.
- Po zakończeniu instalacji poprosić monterę o pokazanie, gdzie znajduje się wyłącznik. W przypadku problemów z klimatyzatorem ustawić wyłącznik do pozycji wyłączenia (OFF) i skontaktować się z pracownikiem serwisu.
- W przypadku montażu urządzenia w małym pomieszczeniu należy zapewnić odpowiednie środki, aby w razie wycieku czynnika chłodniczego nie doszło do przekroczenia granicznego poziomu stężenia. Wdrażając wspomniane środki należy zasięgnąć porady w punkcie zakupu klimatyzatora. Zbyt duże stężenie czynnika chłodniczego grozi wypadkiem spowodowanym niedoborem tlenu.
- Nie montować klimatyzatora w miejscu, gdzie występuje ryzyko pojawienia się łatwopalnego gazu. Ulatniający się łatwopalny gaz może zebrać się wokół urządzenia, grożąc pożarem.
- Kupując osobne elementy sprawdzić, czy są to marki zalecane przez producenta. Użycie produktów innych producentów grozi pożarem, porażeniem elektrycznym, wyciekami wody lub innymi awariami. Montaż musi zostać wykonany przez profesjonalistę.
- Potwierdzić prawidłowe wykonanie uziemienia.

Obsługa

- Przed otwarciem kratki wlotowej jednostki wewnętrznej lub panelu serwisowego jednostki zewnętrznej, bezpiecznik automatyczny należy ustawić w pozycji OFF. Zaniechanie ustawienia bezpiecznika automatycznego w pozycji OFF grozi porażeniem elektrycznym w razie kontaktu z wewnętrznymi podzespołami. Tylko wykwalifikowany instalator (*1) lub wykwalifikowany pracownik serwisu (*1) może demontować kratkę wlotową jednostki wewnętrznej lub panel serwisowy jednostki zewnętrznej i wykonywać wymagane prace.
- W klimatyzatorze znajdują się elementy pod wysokim napięciem oraz elementy ruchome. Nie zdejmować kratki wlotu powietrza jednostki wewnętrznej ani panelu serwisowego jednostki zewnętrznej, ponieważ grozi to porażeniem prądem lub przyskrzypieniem palców lub wkładanych przedmiotów. Jeśli konieczne będzie wymontowanie tych części, skontaktować się z wykwalifikowanym monterem lub wykwalifikowanym pracownikiem serwisu.
- Nie przenosić ani nie naprawiać jednostki samodzielnie. Ponieważ w jednostce obecne jest wysokie napięcie, podczas zdejmowania pokrywy i jednostki głównej użytkownik może zostać porażony prądem.
- Do wyczyszczenia filtra jednostki wewnętrznej lub wykonania innych prac na wysokości należy użyć podestu o wysokości powyżej 50 cm. Z uwagi na ryzyko upadku i doznania obrażeń podczas pracy na wysokości takie czynności nie powinny być wykonywane przez niewykwalifikowanych pracowników. Jeśli konieczne będzie wykonanie wymienionych czynności, należy poprosić o to wykwalifikowanego monterę lub wykwalifikowanego pracownika serwisu.
- Nie dotykać aluminiowych żeber jednostki zewnętrznej. W przeciwnym razie można doznać obrażeń. Jeśli dotknięcie żeber będzie konieczne, nie dotykać ich samemu, ale skonsultować się z wykwalifikowanym monterem lub wykwalifikowanym pracownikiem serwisu.
- Zabrania się wspinania na jednostkę zewnętrzną, jak również kładzenia jakichkolwiek przedmiotów na jej górnej powierzchni. W przeciwnym razie może dojść do obrażeń ciała spowodowanych upadkiem lub strąceniem wspomnianych przedmiotów z jednostki zewnętrznej.
- Urządzenia, w którym następuje spalanie, nie wolno ustawiać bezpośrednio w strumieniu powietrza z klimatyzatora, ponieważ może dochodzić wówczas do niecałkowitego spalania.
- Jeśli klimatyzator jest używany w tym samym miejscu, co urządzenie do spalania, należy zapewnić prawidłową wentylację, aby do pomieszczenia była doprowadzana wystarczająca ilość świeżego powietrza. Nieprawidłowa wentylacja spowoduje niedobór tlenu.
- Jeśli klimatyzator jest używany w zamkniętym pomieszczeniu, należy zapewnić odpowiednią wentylację pomieszczenia. Nieprawidłowa wentylacja spowoduje niedobór tlenu.
- Nie wystawiać części ciała na długotrwałe bezpośrednie działanie chłodnego powietrza i nie chłodzić się nadmiernie.
Może to prowadzić do stanu chorobowego i utraty zdrowia.
- Nie wsadzać palców lub innych przedmiotów do wlotu lub wylotu powietrza.
Może to prowadzić do obrażeń, ponieważ wewnątrz urządzenia szybko obraca się wentylator.
- Skonsultować się ze sklepem, w którym dokonano zakupu, jeśli klimatyzator nie działa prawidłowo (podczas chłodzenia lub grzania), ponieważ przyczyną może być wyciek czynnika chłodniczego. Potwierdzić szczegółowe informacje dotyczące naprawy u specjalisty (*1), jeśli naprawa wymaga dodatkowego naładowania czynnika chłodniczego.
- Przed czyszczeniem zatrzymać pracę klimatyzatora i wyłączyć włącznik obwodu.
W przeciwnym razie może dojść do obrażeń, ponieważ wewnątrz urządzenia szybko obraca się wentylator.

Naprawy

- W przypadku stwierdzenia pewnych nieprawidłowości w pracy klimatyzatora (pojawienie się informacji o błędzie na wyświetlaczu, zapach spalenizny, nietypowe odgłosy, nie działająca funkcja chłodzenia lub grzania, wyciek wody) nie wolno dotykać klimatyzatora, lecz ustawić bezpiecznik automatyczny w pozycji OFF i skontaktować się z wykwalifikowanym pracownikiem serwisu. Podjąć stosowne środki zabezpieczające, aby do momentu przybycia wykwalifikowanego pracownika serwisu zasilanie nie było włączane (na przykład umieszczając ostrzeżenie „awaria” w sąsiedztwie bezpiecznika automatycznego). Dalsza eksploatacja niesprawnego klimatyzatora grozi nasileniem się problemów mechanicznych, porażeniem prądem elektrycznym itp.
- W przypadku stwierdzenia uszkodzenia kratki wentylatora nie wolno zbliżać się do jednostki zewnętrznej, lecz ustawić bezpiecznik automatyczny w pozycji OFF i skontaktować się z serwisem w celu zlecenia naprawy wykwalifikowanemu pracownikowi serwisu. Nie przestawiać bezpiecznika automatycznego do pozycji ON do momentu zakończenia naprawy.
- Jeśli istnieje niebezpieczeństwo, że jednostka wewnętrzna może spaść, nie należy podchodzić do jednostki wewnętrznej, ale ustawić wyłącznik w pozycji wyłączenia (OFF) i skontaktować się z wykwalifikowanym monterem lub pracownikiem serwisu w celu ponownego zamontowania jednostki. Nie ustawiać wyłącznika w pozycji włączonej (ON), dopóki jednostka nie zostanie ponownie zamontowana.
- Jeśli istnieje niebezpieczeństwo, że jednostka zewnętrzna może się przewrócić, nie należy podchodzić do jednostki zewnętrznej, ale ustawić wyłącznik w pozycji wyłączenia (OFF) i skontaktować się z wykwalifikowanym monterem lub pracownikiem serwisu w celu poprawienia montażu lub ponownego zamontowania jednostki. Nie ustawiać wyłącznika w pozycji włączonej (ON), dopóki poprawianie montażu lub ponowne montowanie nie zostanie zakończone.
- Nie wolno modyfikować urządzenia. Może to prowadzić do wybuchu pożaru, porażenia prądem lub innych niebezpiecznych sytuacji.

Zmiana miejsca zamontowania urządzenia

- Jeśli konieczna będzie zmiana położenia klimatyzatora, nie należy robić tego samodzielnie, ale skonsultować się z wykwalifikowanym monterem lub wykwalifikowanym pracownikiem serwisu. Nieprawidłowe przeprowadzenie zmiany położenia klimatyzatora grozi porażeniem prądem i/lub pożarem.

PRZESTROGA

Odlączenie urządzenia od głównego obwodu zasilania.

- Urządzenie musi być podłączone do głównego źródła zasilania poprzez przełącznik z rozdzielaniem styku wynoszącym co najmniej **3 mm**.

W obwodzie zasilania klimatyzatora należy zainstalować bezpiecznik montażowy (można stosować bezpieczniki dowolnego rodzaju).

Montaż

- Dobrze ułożyć wąż spustowy, aby zapewnić idealne odprowadzanie wody. Nieprawidłowy odpływ może spowodować zalanie pomieszczenia i zmoczenie mebli.
- Klimatyzator należy podłączyć do oddzielnego źródła zasilania o podanym napięciu. W innym wypadku może się on zepsuć lub spowodować pożar.
- Sprawdzić, czy jednostka zewnętrzna jest zamocowana na podstawie. W przeciwnym razie może ona spaść lub spowodować inne wypadki.










Obsługa

- Nie używać tego klimatyzatora do celów specjalnych takich jak konserwacja żywności, narzędzi precyzyjnych, dzieł sztuki, hodowli zwierząt, w samochodach lub na jednostkach pływających.
- Nie dotykać przełączników mokrymi palcami. Grozi to porażeniem prądem.
- Jeśli klimatyzator nie będzie używany przez dłuższy okres, dla bezpieczeństwa należy wyłączyć główne zasilanie lub wyłącznik.
- Aby klimatyzator działał tak samo sprawnie, jak na początku, należy używać go w zakresie temperatury roboczej podanym w instrukcjach. W przeciwnym razie może dojść do usterki lub wycieku wody z jednostki.
- Do zdalnego sterownika nie powinny się dostać żadne płyny. Uważać, aby nie wylać na niego soku, wody czy jakiegokolwiek innego płynu.
- Nie myć klimatyzatora. W przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem.
- Sprawdzić, czy podstawa instalacyjna i inne elementy nie zostały zużyte po długotrwałym użytkowaniu. Pozostawienie ich w takim stanie może prowadzić do upadku urządzenia i obrażeń.
- Nie pozostawiać palnych aerozoli lub innych palnych materiałów w pobliżu klimatyzatora i nie rozpylać palnych aerozoli bezpośrednio na klimatyzator. Mogą one ulec zapłonowi.
- Przed czyszczeniem zatrzymać pracę klimatyzatora i wyłączyć włącznik obwodu. W przeciwnym razie może dojść do obrażeń, ponieważ wewnątrz urządzenia szybko obraca się wentylator.
- Poprosić sprzedawcę o przeprowadzenie czyszczenia klimatyzatora. Czyszczenie klimatyzatora w nieprawidłowy sposób może spowodować uszkodzenie plastikowych części i ich izolacji, co może prowadzić do awarii. W najgorszym przypadku może dojść do wycieku wody, porażenia prądem, wydzielania się dymu i pożaru.
- Nie stawiać na urządzeniu naczyń z wodą, takich jak wazon. Dostanie się wody do urządzenia może spowodować degradację izolacji elektrycznej i prowadzić do porażenia prądem.

(*1) Informacje w rozdziale „Wykwalifikowany instalator lub wykwalifikowany pracownik serwisu - definicja”.

■ Informacje dotyczące transportu, przenoszenia i przechowywania kartonów

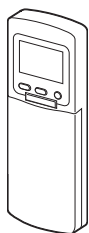
Przykłady oznaczeń na kartonie

Symbol	Opis	Symbol	Opis
	Chronić przed wilgocią		Nie upuszczać
 FRAGILE	Delikatne		Nie kłaść poziomo
 11 kartonów	Wysokość stosu (w tym przypadku można ułożyć na stosie 12 kartonów)		Nie chodzić po kartonie
	Tą stroną do góry		Nie nadepnąć
	Obchodzić się ostrożnie		

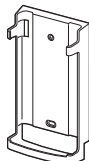
Inne uwagi	Opis
 <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Caution</p> <p>Injury possibility. Don't handle with packing band, or may get injured in case of broken band.</p> </div>	<p>PRZESTROGA</p> <p>Ryzyko odniesienia obrażeń. Nie chwytać za taśmę. Grozi to odniesieniem obrażeń w razie zerwania taśmy.</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Stacking notice.</p> <p>In case that cardboard boxes protrude out of pallet when stacking, lay a 10mm thick plywood over the pallet.</p>  <p>Cardbord box Plywood Pallet</p> </div>	<p>Uwaga dotycząca układania stosów.</p> <p>Jeśli kartonowe pudła w stercie wystają z palety, nad paletą nałożyć sklejkę o grubości 10 mm.</p>

2. Akcesoria

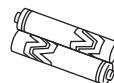
Zdalny sterownik



Uchwyt pilota zdalnego sterowania

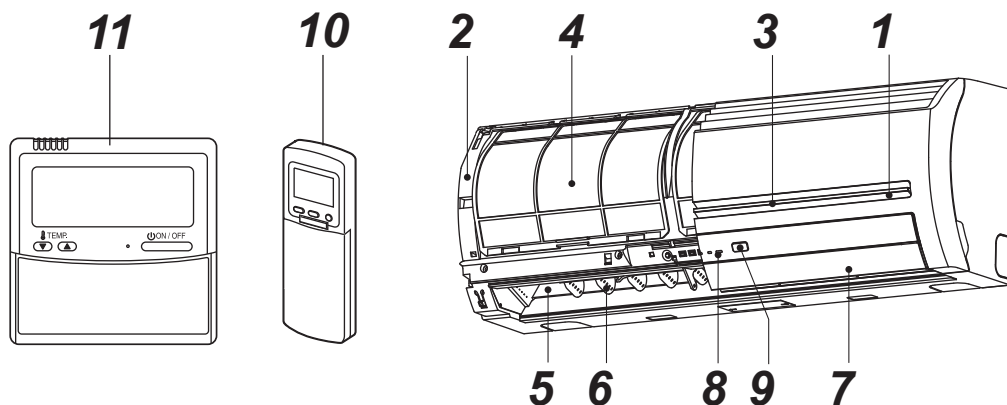


Baterie (dwie) (R03 [AAA])



3. Nazwa części

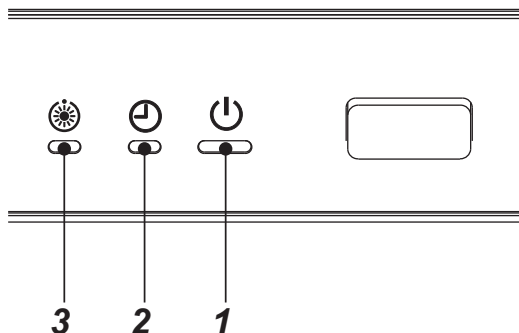
■ Jednostka wewnętrzna



- | | |
|--|--|
| 1 Czujnik temperatury w pomieszczeniu | 6 Pozioma żaluzja przepływu powietrza |
| 2 Panel przedni | 7 Pionowa żaluzja przepływu powietrza |
| 3 Kratka wlotu powietrza | 8 Panel wyświetlacza |
| 4 Filtr powietrza | 9 Odbiornik podczerwieni |
| 5 Wylot powietrza | 10 Pilot zdalnego sterowania (bezprowadowy) |
| | 11 Pilot zdalnego sterowania (przewodowy, sprzedawany osobno) |

■ Nazwy i funkcje wskaźników i elementów sterowania jednostki wewnętrznej

Panel wyświetlacza



Warunki pracy zostały opisane poniżej.

1 OPERATION (zielone)

Kontrolka ta zapala się podczas pracy.

2 TIMER (zielone)

Kontrolka zapala się na biało gdy timer jest ustawiony.

UWAGA

Gdy programator jest ustawiany przez przewodowy pilot, kontrolka TIMER nie zapala się.

Przy sterowaniu grupowym kontrolka TIMER zapala się tylko w jednostce głównej. (patrz „6. Ograniczenie obsługi przez sterowanie grupowe”)

3 Wstępne nagrzewanie / Odmrażanie (pomarańczowy)

Ta kontrolka zapala się, gdy zasilanie jest włączane, zaraz po rozpoczęciu operacji nagrzewania lub podczas odmrażania.

⚠ PRZESTROGA

• Niezgodność trybu pracy

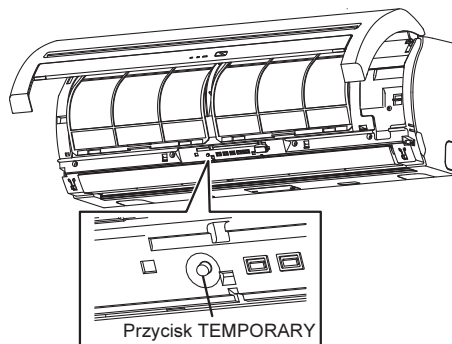
Jeśli wybrano AUTOMATIC OPERATION w modelu (za wyjątkiem wielosystemowego modelu z super-odzyskiem ciepła) bez ustawienia kontroli automatycznego przełączania lub jeśli wybrano HEAT w modelu wyłącznie z chłodzeniem, słychać sygnał alarmowy (pi, pi) z klimatyzatora, informujący o niezgodności trybu operacji. Zmienić tryb operacji za pomocą przycisku MODE na pilocie bezprzewodowym. Wskazanie niezgodności nie może być wykasowane przez przewody pilot zdalnego sterowania.

- Gdy w sterowniku centralnym innego sprzętu ustawiono lokalną blokadę, sygnał nie jest odbierany nawet jeśli naciśnięty zostanie przycisk pilota. Działa jednak sygnał przycisku START/STOP. (Przerywany dźwięk "pi" narasta pięć razy.)

4 Obsługa tymczasowa

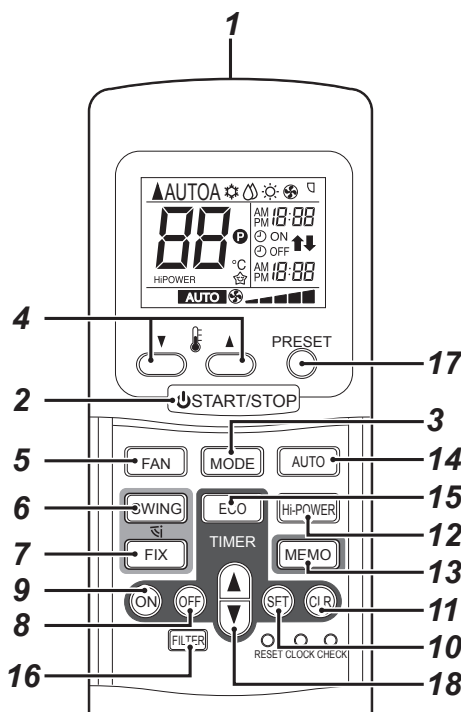
Jeśli bezprzewodowy pilot jest przeniesiony lub zgubiony lub też wyczerpane zostaną jego baterie, nacisnąć przycisk TEMPORARY.

- Nacisnąć przycisk TEMPORARY, by uruchomić klimatyzator.
Ponownie nacisnąć ten przycisk i zatrzymać pracę.



4. Nazwy elementów pilota zdalnego sterowania

■ Bezprzewodowy pilot zdalnego sterowania i jego funkcje



1 Nadajnik sygnału podczerwieni

Wysyła sygnał do jednostki wewnętrznej.

2 Przycisk START / STOP.

Nacisnąć, by rozpocząć pracę klimatyzatora.
(Słychać dźwięk odbioru.)

Nacisnąć przycisk ponownie, aby zakończyć pracę.
(Słychać dźwięk odbioru.)

Jeśli dźwięk odebrania sygnału nie zostanie wyemitowany, nacisnąć przycisk dwukrotnie.

3 Przycisk wyboru trybu (MODE)

Nacisnąć, by wybrać tryb pracy klimatyzatora. Każde naciśnięcie przycisk powoduje przełączenie trybu w sekwencji A : Automatyka zmiana, : Zimno, : Suszenie, : Ciepło, : Tylko wentylator, z powrotem do A. (Dźwięk odebrania sygnału zostanie wyemitowany.)

4 Przycisk temperatury (▼ ▲)

▲..... Ustawiona temperatura zostaje zwiększona do 30 °C.

▼..... Ustawiona temperatura zostaje zmniejszona do 17 °C. (Dźwięk odebrania sygnału zostanie wyemitowany.)

5 Przycisk prędkości wentylatora (FAN)

Nacisnąć, by wybrać prędkość pracy wentylatora. Po wybraniu AUTO prędkość wentylatora zostaje automatycznie dostosowana do temperatury pomieszczenia.

Odpowiednia prędkość wentylatora może być także wybrana ręcznie spośród pięciu ustawień.

(NISKA , NISKA+ , ŚREDNIA , ŚREDNIA+ , WYSOKA)
(Dźwięk odebrania sygnału zostanie wyemitowany.)

6 Przycisk automatycznych żaluzji (SWING-WACHLOWANIE)

Nacisnąć ten przycisk, aby żaluzje zaczęły wachlować.

(Słychać dźwięk odbioru.)

Nacisnąć przycisk SWING, aby zatrzymać wachlowanie żaluzji.

(Słychać dźwięk odbioru.)

7 Przycisk ustawienia żaluzji (FIX)

Nacisnąć, by ustawić kierunek przepływu powietrza.

(Dźwięk odebrania sygnału zostanie wyemitowany.)
W czasie przytrzymywania tego przycisku słychać stały dźwięk odbierania sygnału.

8 Programator wyłączenia (OFF)

Nacisnąć, by wyłączyć timer.

9 Programator włączenia (ON)

Nacisnąć, by włączyć timer.

10 Przycisk rezerwowania (SET)

Nacisnąć, by zapisać ustawienia czasowe.
(Słychać dźwięk odbioru.)

11 Przycisk anulowania (CLR)

Nacisnąć, by skasować czas włączenia i wyłączenia timera. (Dźwięk odebrania sygnału zostanie wyemitowany.)

12 Przycisk wysokiej mocy (Hi POWER)

Ta funkcja nie działa przy sterowaniu grupowym.
Nacisnąć, by uruchomić pracę w trybie wysokiej mocy.

13 Przycisk pamięci (MEMO)

Nacisnąć ten przycisk, aby przygotować się do zapamiętania ustawień.

Nacisnąć ten przycisk ponownie przez ponad 3 sekundy, aby zapamiętać ustawienie wskazane na pilocie zdalnego sterowania i wyświetlić znak .

14 Przycisk pracy automatycznej (AUTO)

Nacisnąć, by klimatyzator rozpoczął automatyczną pracę. (Dźwięk odebrania sygnału zostanie wyemitowany.)

15 Przycisk programatora ECO (ECO)

Ta funkcja nie działa przy sterowaniu grupowym.
Nacisnąć ten przycisk, aby uruchomić pracę programatora ECO (programator wyłączenia).
Czas wyłączenia może zostać wybrany spośród czterech ustawień (1, 3, 5 lub 9 godzin).

16 Przycisk filtra (FILTER)

Ta funkcja nie jest używana w tym urządzeniu.

17 Przycisk PRESET

Nacisnąć ten przycisk, aby uruchomić klimatyzator z ustawieniami zapisanymi przyciskiem MEMO.

18 Przycisk programatora (TIMER)

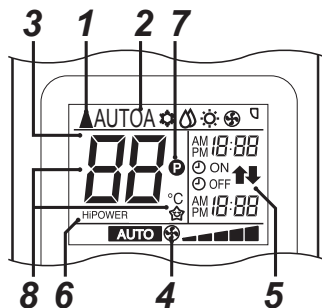
Użyć tego przycisku, aby zmienić czas zegara, programatora włączenia i programatora wyłączenia. Aby posunąć czas do przodu, nacisnąć przycisk "TIMER ▲".

Aby posunąć czas do tyłu, nacisnąć przycisk "TIMER ▼".

■ Nazwy i funkcje wskaźników na bezprzewodowym pilocie zdalnego sterowania

Wyświetlacz

Wszystkie wskaźniki, poza wskaźnikiem godziny, są wyświetlane po naciśnięciu przycisku START / STOP.



- Na ilustracji przedstawiono wszystkie wskaźniki w celu ich omówienia. Podczas pracy klimatyzatora tylko wybrane wskaźniki będą wyświetlane na pilocie zdalnego sterowania.

1 Znak transmisji

Znacznik transmisji (▲) informuje o tym, czy pilot przesyła sygnały do jednostki wewnętrznej.

2 Wyświetlacz trybu

Wskazuje aktualny tryb pracy.

(AUTO: Praca automatyczna, A: Automatyeczna zmiana, ❄️: Zimno, 💧: Suszenie, ☀️: Ciepło, 🌀: Tylko wentylator)

3 Wyświetlacz temperatury

Wskazuje ustawienie temperatury (17 °C do 30 °C).

Gdy tryb pracy ustawiony jest na 🌀: Tylko wentylator, ustawienie temperatury nie jest wyświetlane.

4 FAN wyświetlacz prędkości

Oznacza prędkość wentylatora. AUTO lub jeden z pięciu poziomów prędkości wentylatora (NISKA, NISKA+, ŚREDNIA, ŚREDNIA+, WYSOKA) mogą być wskazywane na wyświetlaczu.

Oznacza **AUTO**, gdy urządzenie pracuje w trybie 💧: Suszenie.

5 TIMER i wyświetlacz czasu zegara

Wyświetla ustawienia pracy timera lub zegar. Standardowo wyświetlany jest zegar, chyba że TIMER jest uruchomiony.

6 Wskaźnik Hi POWER

Oznacza Hi POWER, gdy zaczyna się praca. Nacisnąć przycisk Hi-POWER, aby rozpocząć i nacisnąć go ponownie, aby zatrzymać pracę.

7 P Wyświetlacz pamięci (MEMORY)

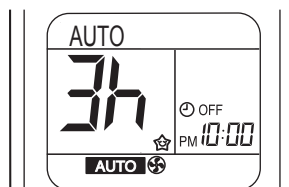
Błyska przez 3 sekundy, gdy podczas pracy naciśnięty zostanie przycisk MEMO.

P Znak pojawia się, gdy przycisk nie zostanie wciśnięty przez ponad 3 sekundy podczas błyskania znaku. Nacisnąć inny przycisk, by wyłączyć oznaczenie.

8 Wyświetlacz programatora ECO TIMER

Oznacza pracę programatora ECO.

Każde naciśnięcie przycisku ECO zmienia wyświetlacz w sekwencji 1, 3, 5 lub 9 godzin.



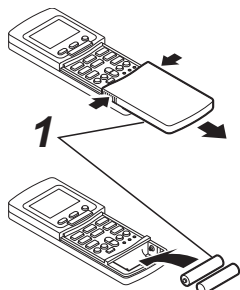
UWAGA

Gdy używane są pilot przewodowy i pilot bezprzewodowy, wyświetlacz ekranowy pilota bezprzewodowego może w niektórych sytuacjach rzeczywistych wyglądać inaczej.

■ Przygotowanie i kontrola przed rozpoczęciem użytkowania

Wkładanie baterii

- 1** Zdemontować pokrywę i włożyć 2 nowe baterie (R03 [AAA]).



- 2** Nacisnąć przycisk RESET.

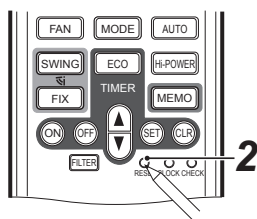
Wyświetlacz zegara zacznie migać.

Ustawić godzinę. Założyć osłonę.

- Zsunąć pokrywę baterii naciskając boki.

- **Wymiana baterii**

Upewnić się, że bieguny (+) i (-) są ustawione prawidłowo.



Baterie

- Wymienić baterie na dwie nowe (R03 [AAA]).
- Przy normalnym trybie użytkowania żywotność baterii wynosi około rok czasu.
- Baterie należy wymieniać jeśli dźwięk odbioru sygnału nie jest emitowany z jednostki wewnętrznej lub jeśli klimatyzator nie może być obsługiwany za pomocą pilota zdalnego sterowania.
- Aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych wyciekami baterii, wyjąć baterie z pilota zdalnego sterowania, jeśli nie będzie używany przez ponad miesiąc czasu.

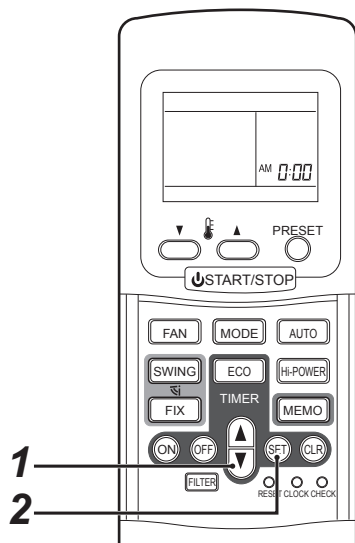
5. Ustawienie zegara


Ustawienie godziny



Przed rozpoczęciem pracy wentylatora ustawić zegar pilota za pomocą procedur opisanych w tym rozdziale. Wyświetlacz zegara na pilocie zdalnego sterowania będzie wskazywał godzinę niezależnie, czy klimatyzator będzie pracował czy nie.


Ustawienia wstępne

Gdy baterie zostaną włożone do pilota, panelu zegara wskaże AM 0:00 i będzie błyskał.

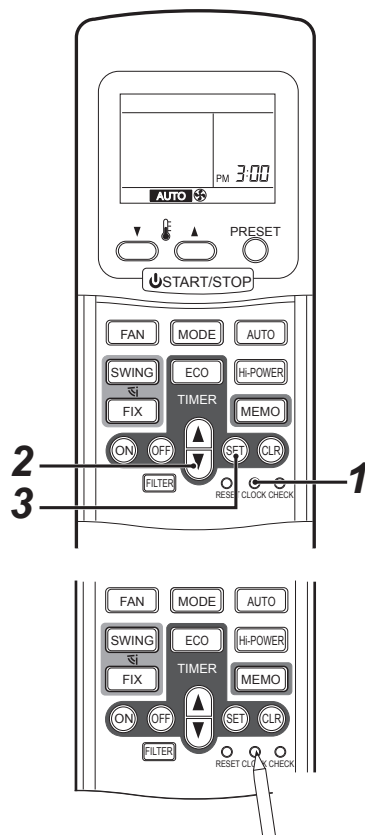


- 1 Przycisk programatora TIMER** 

Nacisnąć przycisk TIMER , aby ustawić aktualny czas.
Każde naciśnięcie przycisku TIMER zmienia czas w odstępach co minutę.
Przytrzymanie przycisku TIMER zmienia czas w odstępach co 10 minut.
- 2 Przycisk SET** 

Nacisnąć przycisk SET .
Aktualny czas zostanie wyświetlony i zegar rozpocznie funkcjonowanie.

Regulacja zegara



- 1 Przycisk CLOCK**

Nacisnąć przycisk CLOCK.
Wyświetlacz zegara zacznie migać.
- 2 Przycisk TIMER** 

Nacisnąć przycisk TIMER , aby ustawić aktualny czas.
Każde naciśnięcie przycisku TIMER zmienia czas w odstępach co minutę.
Przytrzymanie przycisku TIMER zmienia czas w odstępach co 10 minut.
- 3 Przycisk SET** 

Nacisnąć przycisk SET .
Aktualny czas zostanie wyświetlony i zegar rozpocznie funkcjonowanie.

6. Ograniczenie obsługi przez sterowanie grupowe

UWAGA

Sterowanie grupowe: Jednoczesna obsługa klimatyzatorów w kilku systemach.

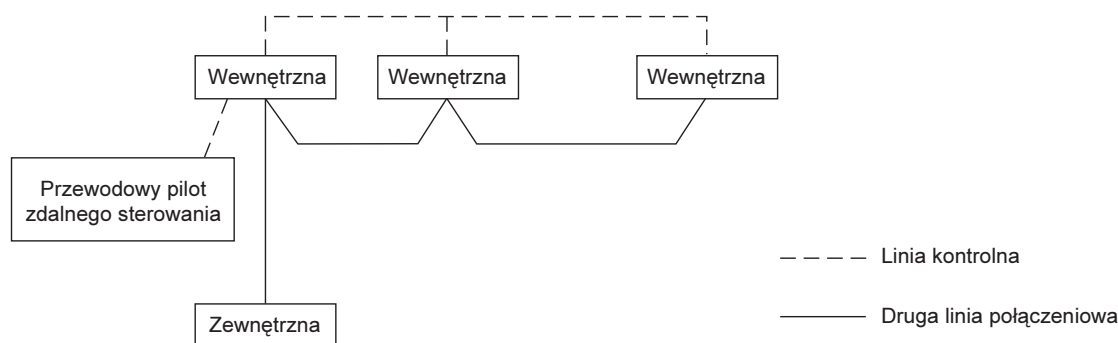
Główna jednostka wewnętrzna: Jednostka reprezentatywna przy sterowaniu grupowym. Odbiera polecenia z pilota przewodowego i przesyła je do jednostek podrzędnych.

(Główna jednostka wewnętrzna, to jednostka odbierająca sygnał START / STOP z pilota bezprzewodowego.)

Podrzędna jednostka wewnętrzna: Jednostki wewnętrzne innej od głównej określane są jako jednostki podrzędne.

Pilot przewodowy (dostępny osobno) jest potrzebny do sterowania grupowego.

▼ Przykład układu grupy



⚠ PRZESTROGA

Gdy jednostka wewnętrzna jest sterowana grupowo.

1. Funkcje ECO i Hi POWER nie będą działać.

Gdy sygnały Hi POWER lub ECO są transmitowane z pilota bezprzewodowego, w jednostce wewnętrznej rozlegnie się sygnał odbioru i zmieni się wyświetlacz pilota. (patrz str. 27.) Jednak jednostka wewnętrzna nie działa w trybie ECO lub Hi POWER. (Gdy sygnał ECO jest przesyłany, wykonywana jest normalna operacja programatora wyłączenia OFF-TIMER.) Przywrócić wyświetlacz na pilocie naciskając przycisk Hi POWER lub ECO.

2. Urządzenia inne niż jednostka główna nie mogą być obsługiwane za pomocą pilota zdalnego i przycisku TEMPORARY.

Gdy klimatyzator jest obsługiwany za pomocą pilota bezprzewodowego, transmisja powinna być wysłana do jednostki głównej.

Jednostka główna i podrzędne jednostki wewnętrzne są ustalane za pomocą wprowadzenia adresów podczas instalacji. Jednostki podrzędne nie odbierają sygnałów z pilota zdalnego sterowania.


Klimatyzator nie rozpocznie pracy nawet po naciśnięciu przycisku TEMPORARY na jednostce podrzędnej. (Niektóre jednostki podrzędne mogą odbierać sygnały SWING lub FIX, ale te operacje są wykonywane tylko w urządzeniu, które odebrało sygnał.)

(Gdy używany jest bezprzewodowy pilot zdalnego sterowania, tylko jednostka główna odbiera sygnał SWING. Jeśli sygnał SWING zostanie przesłany do jednostki podrzędnej wyemitowany zostanie dźwięk odrzucenia sygnału (3 sygnały), a jednostka podrzędna nie odbierze sygnału.

W przypadku funkcji FIX, zarówno jednostka główna, jak i podrzędna będą wykonywać operację samodzielnie.

W przypadku wykorzystywania przewodowego pilota zdalnego sterowania kierunek przepływu powietrza może zostać zmieniony na każdej jednostce wewnętrznej z osobna.)

3. Kontrolka zapala się tylko na jednostce głównej.

Gdy programator jest ustawiany za pomocą przewodowego pilota, nawet kontrolka  na jednostce głównej nie zapali się.

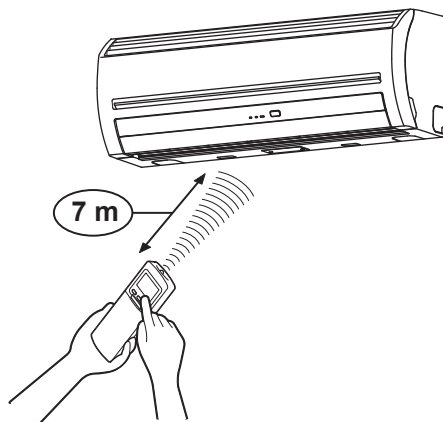
7. Obsługa pilota zdalnego sterowania

PRZESTROGA

- Klimatyzator nie będzie funkcjonował jeśli zasłony, drzwi lub inne przedmioty blokują sygnały wysyłane z pilota zdalnego sterowania do jednostki wewnętrznej.
- Do zdalnego sterownika nie powinny się dostać żadne płyny.
Nie wystawiać pilota na bezpośrednie nasłonecznienie lub ciepło.
- Jeśli odbiornik sygnału podczerwieni na jednostce wewnętrznej jest wystawiony na bezpośrednie światło słoneczne, klimatyzator może nie funkcjonować poprawnie.
Używać zasłon, które zapobiegają oddziaływaniu promieni słonecznych na odbiornik.
- Jeśli w pomieszczeniu z klimatyzatorem znajduje się oświetlenie fluorescencyjne z elektronicznymi starterami, sygnały mogą być odbierane niepoprawnie. Jeśli planowane jest wykorzystanie oświetlenia fluorescencyjnego, należy skonsultować się z dealerem.
- Jeśli na polecenia pilota reagują inne urządzenia elektryczne, przesunąć je w inne miejsce lub skontaktować się z lokalnym dealerem.

■ Umieszczenie pilota zdalnego sterowania

- Pilota należy umieszczać w miejscu, skąd jego sygnały będą docierać do odbiornika jednostki wewnętrznej (dopuszczalna odległość to 7 m).
- W przypadku ustawienia timera pilot zdalnego sterowania automatycznie prześle sygnał do jednostki wewnętrznej o określonej godzinie. Jeśli pilot jest trzymany w pozycji, która uniemożliwia prawidłową transmisję, może nastąpić opóźnienie nawet do 15 minut.



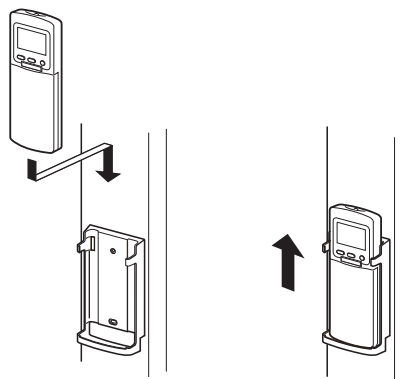
■ Uchwyt pilota zdalnego sterowania

Montaż uchwyty pilota zdalnego sterowania

- Przed faktyczną instalacją uchwyty pilota zdalnego sterowania na ścianie lub na filarze, sprawdzić, czy sygnały pilota mogą być stąd odbierane przez jednostkę wewnętrzną.

Wkładanie i wyjmowanie pilota zdalnego sterowania

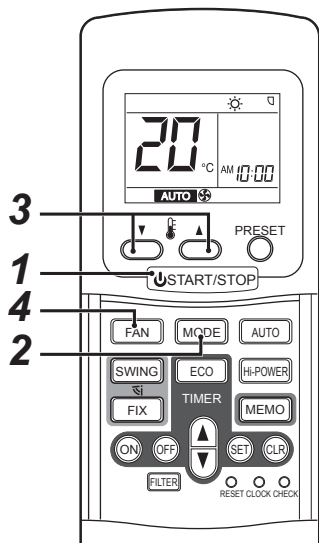
- Aby zamocować pilot, przytrzymać go równoległe do uchwyty pilota i popchnąć do końca. Aby wyjąć pilot, wysunąć go do góry z uchwyty.



8. Korzystanie z pilota zdalnego sterowania

■ Chłodzenie / grzanie / tylko wentylator

Włączanie



- 1 Przycisk START / STOP.**
Nacisnąć ten przycisk, by klimatyzator rozpoczął pracę.
- 2 Przycisk wyboru trybu (MODE)**
Wybrać tryb Chłodzenie ❄️, Grzanie 🔥 lub Tylko wentylator 🌀.
- 3 Przycisk temperatury (▼ ▲)**
Ustawić wybraną temperaturę.
Jeśli klimatyzator pracuje w trybie TYLKO WENTYLATOR, wyświetlacz temperatury jest pusty.
- 4 Przycisk prędkości wentylatora (FAN)**
Wybrać ustawienie **AUTO**, NISKIE, NISKIE+ ■■■, ŚREDNIE ■■■■, ŚREDNIE+ ■■■■■, WYSOKIE ■■■■■■.

- Na panelu wyświetlacza jednostki wewnętrznej zapali się kontrolka ⏻ (zielona). Klimatyzator rozpocznie pracę po ok. 3 minutach. (Jeśli wybrany zostanie tryb samego wentylatora FAN ONLY, urządzenie zostanie uruchomione natychmiast.)
- Tryb 🌀: Tylko wentylator nie kontroluje temperatury.
By wybrać ten tryb, wykonać kroki **1**, **2** i **4**.

Wyłączona

Przycisk START / STOP.

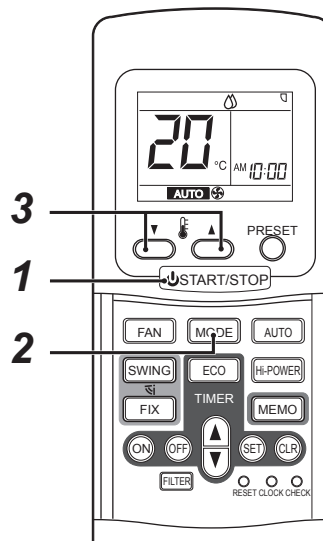
Nacisnąć ponownie, by klimatyzator zakończył pracę.

UWAGA

Gdy jednostka wewnętrzna pracuje z jednostką zewnętrzną z samym chłodzeniem, na pilocie pojawia się 🔥 (Ogrzewanie), ale praca grzewcza jest wyłączona.

■ Praca na sucho

Włączanie



- 1 Przycisk START / STOP.**
Nacisnąć ten przycisk, by klimatyzator rozpoczął pracę.
- 2 Przycisk wyboru trybu (MODE)**
Wybrać tryb SUSZENIE 💧.
- 3 Przycisk temperatury (▼ ▲)**
Ustawić wybraną temperaturę.

- Wyświetlacz prędkości wentylatora wskazuje **AUTO**
- Na panelu wyświetlacza jednostki wewnętrznej zapali się kontrolka ⏻ (zielona), a klimatyzator rozpocznie pracę po ok. 3 minutach.

Wyłączona

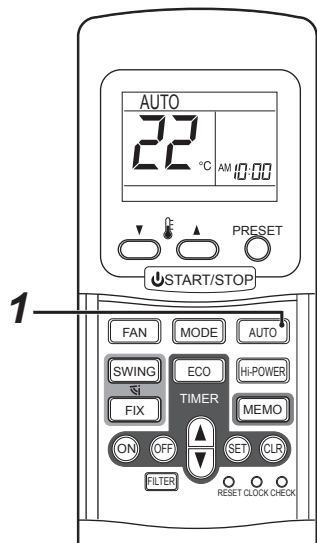
Przycisk START / STOP.

Nacisnąć ponownie, by klimatyzator zakończył pracę.

■ Praca automatyczna


Ta funkcja jest dostępna tylko w połączeniu z modelem zewnętrznym z odzyskiem ciepła. Jeśli ta funkcja jest używana z innym modelem jednostki zewnętrznej, na pilocie pojawi się "A" (Auto), ale praca automatyczna jest wyłączona.

Włączanie



1 Przycisk AUTO (AUTO)

Nacisnąć przycisk AUTO.

- Na panelu wyświetlacza jednostki wewnętrznej zapali się kontrolka  (zielona). Tryb pracy jest wybierany zgodnie z temperaturą pokoju i praca zaczyna się po około 3 minutach.
- Jeśli tryb automatyczny nie odpowiada użytkownikowi, można ustawić pożądane warunki ręcznie. Można zmienić temperaturę, prędkość wentylatora i pozycję żaluzji. Gdy zmieniona zostaje prędkość wentylatora lub pozycja żaluzji, tryb MODE zmienia się także z AUTO na A. Jednocześnie pojawiają się wskazania prędkości wentylatora i ustawienia żaluzji.

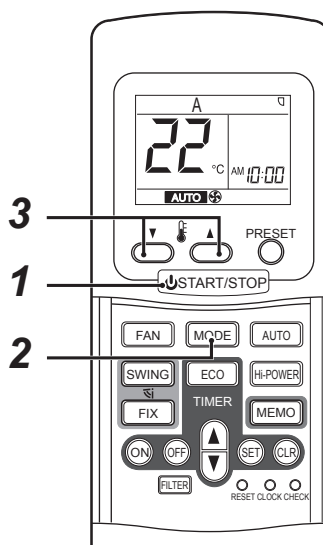
Wyłączona

Przycisk START / STOP.

Nacisnąć ponownie, by klimatyzator zakończył pracę.

■ Praca automatyczna (automatyczne przełączenie)

Włączanie



1 Przycisk START / STOP.


Nacisnąć ten przycisk, by klimatyzator rozpoczął pracę.

2 Przycisk wyboru trybu (MODE)

Wybrać tryb A.

3 Przycisk temperatury (▼ ▲)

Ustawić wybraną temperaturę.

- Na panelu wyświetlacza jednostki wewnętrznej zapali się kontrolka  (zielona). Tryb pracy jest wybierany zgodnie z temperaturą pokoju i praca zaczyna się po około 3 minutach.
- W przypadku wyboru trybu A nie trzeba ustawiać prędkości wentylatora. Wyświetlacz prędkości wentylatora FAN wskaże **AUTO** i prędkość wentylatora będzie kontrolowana automatycznie.
- Jeśli tryb A nie odpowiada użytkownikowi, można ustawić pożądane warunki ręcznie.

Wyłączona

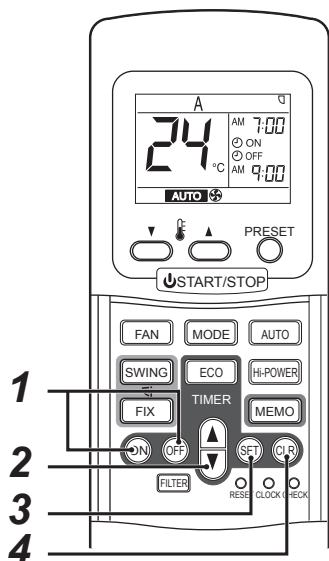
Przycisk START / STOP.

Nacisnąć ponownie, by klimatyzator zakończył pracę.

■ Obsługa timera

Użyć przewodowego pilota zdalnego sterowania do ustawień programatora, jeśli także jest używany.

Włączenie i wyłączenie timera



⚠ PRZESTROGA

- W przypadku ustawienia timera pilot zdalnego sterowania automatycznie prześle sygnał do jednostki wewnętrznej o określonej godzinie. Dlatego należy umieścić pilota zdalnego sterowania w miejscu, gdzie może prawidłowo przesać sygnał do jednostki wewnętrznej. W przeciwnym razie może wystąpić opóźnienie do 15 minut.
- Jeśli przycisk SET (SET) nie zostanie naciśnięty w ciągu 30 sekund po ustawieniu czasu, ustawienie zostanie anulowane.

Ustawienie TIMER

1 Przycisk ON / OFF TIMER

Nacisnąć przyciski ON lub OFF TIMER, w zależności od potrzeb.

- Poprzednie ustawienia programatora są wyświetlane i błyskają wraz z wyświetlaczem programatora ON / OFF.

2 Przycisk programatora TIMER (A/T)

Nacisnąć przycisk TIMER (A/T).

Ustawić timer na wybraną godzinę.

Każde naciśnięcie przycisku TIMER zmienia czas w odstępach co 10 minut.

Przytrzymanie przycisku TIMER zmienia czas w odstępach co 1 godzinę.

3 Przycisk SET (SET)

Nacisnąć przycisk SET (SET), aby ustawić programator.

Czas timera zostanie wyświetlony i timer rozpocznie funkcjonowanie.

Anulowanie TIMER

4 Przycisk CLR (CLR)

Nacisnąć przycisk CLR (CLR), aby anulować ustawienie programatora.

Timer łączony (Ustawienie jednocześnie timera włączenia i wyłączenia)

Timer OFF (wył.) → timer ON (wł.) (Praca → Zatrzymanie → Praca)

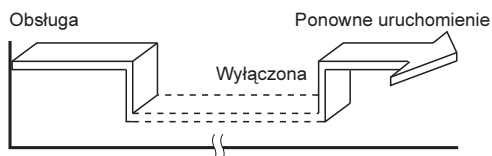
Funkcja ta jest przydatna, jeśli klimatyzator ma zakończyć pracę, gdy użytkownik położy się spać i rozpocząć pracę ponownie rano, po przebudzeniu lub po powrocie do domu.

Przykład:

Aby zatrzymać klimatyzator i uruchomić go ponownie następnego dnia rano.

▼ Połączone ustawienie TIMER

1. Nacisnąć przycisk OFF (OFF).
2. Nacisnąć przycisk OFF TIMER (OFF), aby wyregulować programator.
3. Nacisnąć przycisk ON (ON).
4. Nacisnąć przycisk ON TIMER (ON), aby wyregulować programator.
5. Nacisnąć przycisk SET (SET).



Timer ON (wł.) → timer OFF (wył.) (Zatrzymanie → Praca → Zatrzymanie)

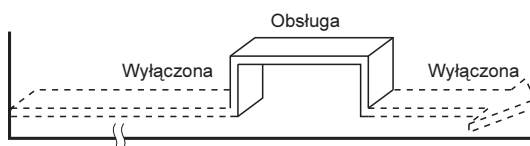
Ustawienie to można wykorzystać do uruchomienia klimatyzatora po przebudzeniu się i wyłączenia go po wyjściu z domu.

Przykład:

Aby uruchomić klimatyzator następnego dnia rano i ponownie go zatrzymać.

▼ Połączone ustawienie TIMER

1. Nacisnąć przycisk ON (ON).
2. Nacisnąć przycisk ON TIMER (ON), aby wyregulować programator.
3. Nacisnąć przycisk OFF (OFF).
4. Nacisnąć przycisk OFF TIMER (OFF), aby wyregulować programator.
5. Nacisnąć przycisk SET (SET).



- Funkcja włączenia lub wyłączenia bliższa aktualnej godzinie jest aktywowana jako pierwsza.
- Jeśli ta sama godzina zostanie ustawiona dla timera włączenia i wyłączenia to funkcja ta nie zostanie uruchomiona.
Klimatyzator może również zakończyć pracę.

Timer łączony, codziennie (Ustawienie jednocześnie timera włączenia i wyłączenia i aktywowanie go codziennie)

Funkcja ta jest przydatna, jeśli timer łączony ma funkcjonować codziennie o tym samym czasie.

▼ Połączone ustawienie TIMER

1. Nacisnąć przycisk ON (ON).
2. Nacisnąć przycisk ON TIMER (ON), aby wyregulować programator.
3. Nacisnąć przycisk OFF (OFF).
4. Nacisnąć przycisk OFF TIMER (OFF), aby wyregulować programator.
5. Nacisnąć przycisk SET (SET).
6. Po kroku 5 znak strzałki (↑ lub ↓) błyska przez około 3 sekundy, podczas błyskania nacisnąć przycisk SET (SET).

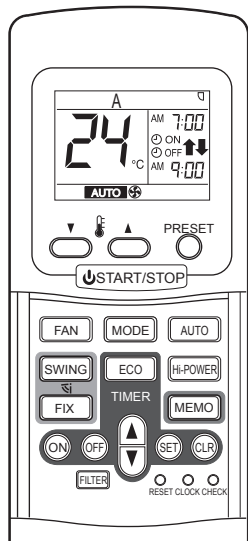
- Gdy timer codzienny jest aktywny obie strzałki (↑, ↓) są wyświetlone.

Anulowanie pracy timera

Nacisnąć przycisk CLR (CLR).

Wyświetlacz zegara

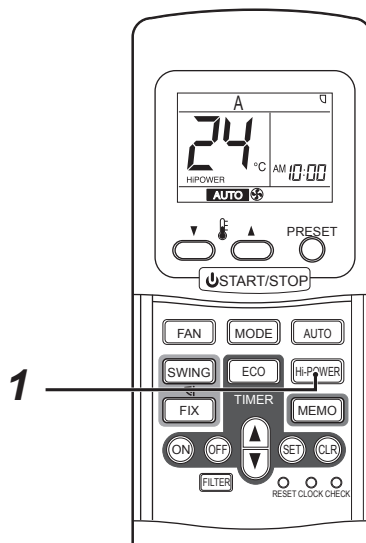
Podczas działania funkcji timera (timer WŁ.-WYŁ., WYŁ.-WŁ, WYŁ.) wyświetlacz zegara znika i pojawia się ustawienie czasu timera. Aby pokazać bieżący czas, nacisnąć na chwilę przycisk SET, a czas pojawi się na około 3 sekundy.



■ Praca przy wysokiej mocy

Wysoka moc (Hi POWER)

- Tryb Hi POWER (praca przy wysokiej mocy) automatycznie kontroluje temperaturę pomieszczenia, przepływ powietrza i tryb pracy, dzięki czemu pomieszczenie jest szybko chłodzone latem i ogrzewane zimą.



Ustawienie trybu Hi POWER

1 Przycisk Hi POWER

Nacisnąć przycisk Hi POWER po rozpoczęciu jakiegokolwiek operacji. Jednocześnie pojawia się znacznik "Hi POWER" na pilocie.

Anulowanie trybu Hi POWER

1 Przycisk Hi POWER

Nacisnąć przycisk Hi POWER ponownie. Jednocześnie znacznik "Hi POWER" na pilocie gaśnie.

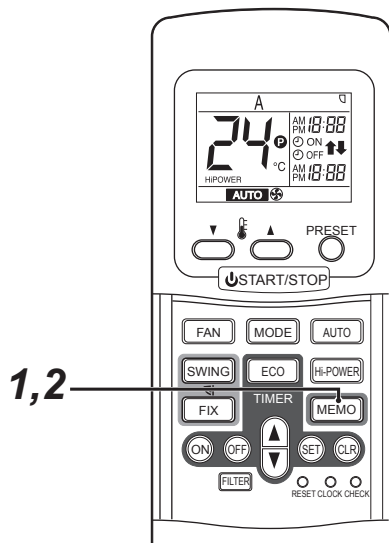
⚠ PRZESTROGA

- Tryb Hi POWER nie może być aktywowany w trybach DRY (SZUSZENIE) i FAN ONLY (TYLKO WENTYLATOR) i gdy praca programatora włączenia jest już zaprogramowana.
- Tryb Hi POWER nie jest dostępny przy sterowaniu grupowym. Gdy Hi POWER jest przesyłane do głównej jednostki wewnętrznej, słychać dźwięk odebrania, ale tryb Hi POWER nie jest aktywowany. Anulować tryb Hi POWER.

■ Obsługa pamięci/zapisanych ustawień

Dla wyższej wygody zapamiętać często używane ustawienia robocze za pomocą przycisku MEMO. Uruchomić klimatyzator w trybie roboczym, który pilot ma zapamiętać.

Naciskać przycisk następująco podczas pracy klimatyzatora.



1 Przycisk MEMO

Nacisnąć ten przycisk na chwilę, aby przygotować się do zapamiętania ustawień.

Migają wszystkie aktualnie wyświetlone ikony, poza wyświetlaczem zegara i znakiem **P**.

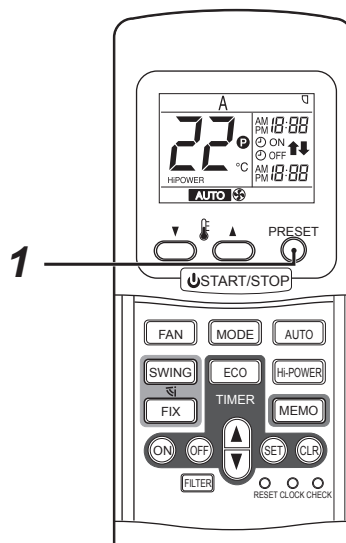
2 Przycisk MEMO

Nacisnąć przycisk MEMO na ponad 3 sekundy, gdy wyświetlacz błyska.

Znak **P** zostaje wyświetlony, a ustawienia zapamiętane.


- Jeśli przycisk MEMO nie zostanie zapisany w ciągu 3 sekund lub jeśli naciśnięty zostanie inny przycisk, ustawienie MEMORY zostaje anulowane.
- Tryby pracy, które mogą być zapamiętane za pomocą przycisku MEMO to MODE (TRYB), Temperature (Temperatura), FAN (WENTYLATOR), TIMER (PROGRAMATOR) i Hi POWER (WYSOKA MOC).

Aby obsłużyć klimatyzator z ustawieniem zapisanym za pomocą przycisku PRESET.



1 Przycisk PRESET

Nacisnąć przycisk PRESET. Ustawienie zapisane za pomocą przycisku MEMO zostanie wyświetlone i klimatyzator będzie pracował zgodnie z nim.

- Na panelu wyświetlacza jednostki wewnętrznej zapali się kontrolka  (zielona), a klimatyzator rozpocznie pracę po ok. 3 minutach.
- Ustawienie początkowe:
TRYB : AUTO
Temperatura : 22

■ Regulacja kierunku przepływu powietrza

- Prawidłowo wyregulować kierunek przepływu powietrza. W przeciwnym razie można odczuwać dyskomfort, a temperatura w pomieszczeniu będzie nierówna.
- Wyregulować kierunek przepływu w pionie za pomocą pilota zdalnego sterowania.
- Wyregulować kierunek przepływu powietrza w poziomie ręcznie.

Wyregulować pionowy kierunek przepływu powietrza.

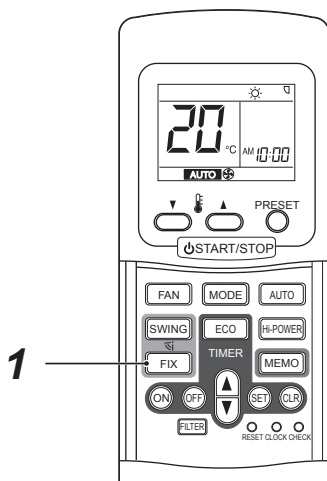
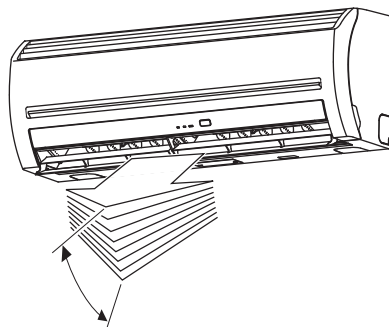
Klimatyzator automatycznie reguluje pionowy kierunek przepływu powietrza zgodnie z warunkami pracy, jeśli wybrany jest tryb AUTO lub A.

Aby ustawić odpowiedni kierunek przepływu powietrza

Należy wykonać tą funkcję gdy klimatyzator pracuje.

Aby automatycznie zmienić kierunek przepływu powietrza

Należy wykonać tą funkcję gdy klimatyzator pracuje.



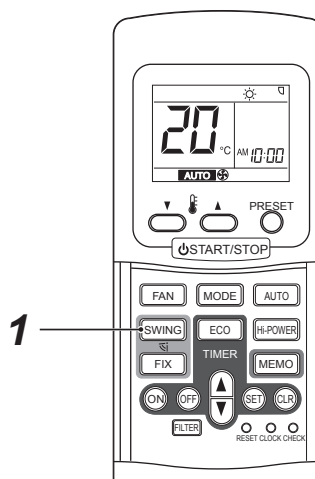
1 Przycisk FIX

Naciskać lub krótko naciskać przycisk FIX na pilocie, aby poruszyć żaluzję w odpowiednim kierunku.

- Przy kolejnych operacjach pionowy kierunek przepływu powietrza jest automatycznie ustawiany zgodnie z ustawieniem żaluzji uzyskanym za pomocą przycisku FIX.

UWAGA

Kąt pracy żaluzji pionowego przepływu powietrza będzie inny podczas chłodzenia, suszenia i grzania.



1 Przycisk SWING

Nacisnąć przycisk SWING na zdalnym sterowniku.

- Aby wyłączyć tę funkcję, nacisnąć przycisk SWING.

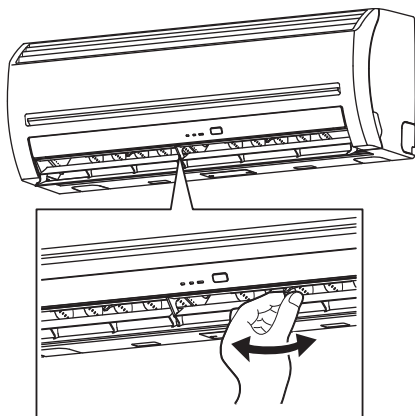
PRZESTROGA

- Przyciski FIX i SWING zostaną dezaktywowane, gdy klimatyzator nie działa (w tym gdy ustawiony jest programator włączenia).
- Nie pracować klimatyzatorem przez wiele godzin, jeśli przy pracy chłodzącej lub suszącej powietrze jest skierowane do dołu. Może to prowadzić do kondensacji na pionowej żaluzji powietrznej i powodować skapywanie rosy.
- Nie poruszać żaluzji przepływu pionowego ręcznie. Zawsze używać przycisku FIX. Ręczne poruszenie żaluzji może spowodować nieprawidłowe funkcjonowanie. W przypadku nieprawidłowego funkcjonowania żaluzji jednorazowo zatrzymać pracę klimatyzatora i uruchomić ponownie.
- Jeśli klimatyzator zostanie uruchomiony natychmiast po jego zatrzymaniu, pionowa żaluzja powietrzna może nie poruszyć się przez około 10 sekund.
- Obsługa żaluzji jest ograniczona, gdy używana jest kontrola grupowa. (Patrz 6. Ograniczenie obsługi przez sterowanie grupowe)

■ Wyregulować poziomy kierunek przepływu powietrza.

Przygotowanie

- Przytrzymać żaluzję przepływu powietrza w poziomie i poruszyć ją tak, aby odpowiednio wyregulować kierunek powietrza.
- Kierunek przepływu powietrza można wyregulować po lewej i prawej stronie żaluzji.



9. Wskazówki dotyczące ekonomicznej pracy

■ Utrzymywanie komfortowego poziomu temperatury

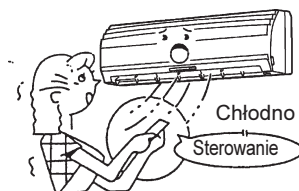
Czyszczenie filtrów powietrza

Zatkane filtry powietrza osłabiają wydajność klimatyzatora.

Czyścić raz na dwa tygodnie.

Nie otwierać drzwi i okien częściej, niż jest to potrzebne

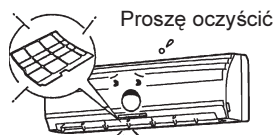
Aby zatrzymać chłodne lub ciepłe powietrze w pomieszczeniu, nie otwierać drzwi i okien częściej, niż jest to potrzebne.



Zasłony w oknach

Podczas chłodzenia, zasłonić zasłony, by zablokować bezpośrednie światło słoneczne.

Podczas grzania, odsłonić zasłony, bo dodatkowo nagrzać pomieszczenie.

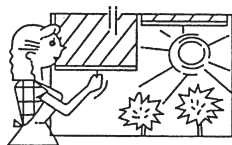


Wydajne korzystanie z funkcji timera

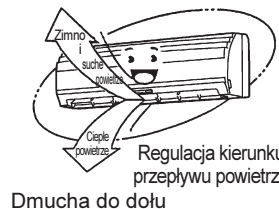
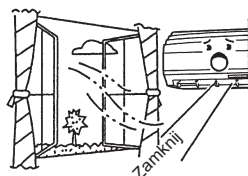
Ustawić timer na wybrany czas pracy.

Zapewnienie równej cyrkulacji powietrza w pomieszczeniu

Wyregulować kierunek przepływu powietrza tak, aby uzyskać równomierną cyrkulację powietrza w pomieszczeniu.



Dmucha do góry



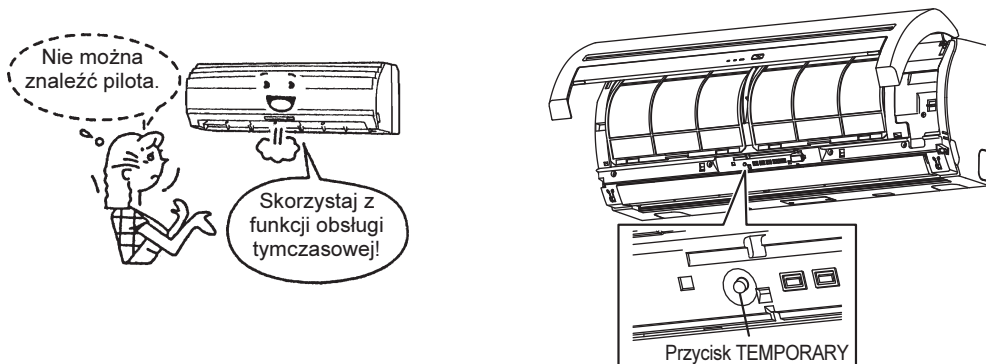
Dmucha do dołu

10. Obsługa tymczasowa

■ Obsługa tymczasowa

Ta funkcja jest używana do tymczasowej obsługi pilota, gdy pilot bezprzewodowy zostanie przeniesiony lub wyczerpią się jego baterie.

- Nacisnąć raz przycisk TEMPORARY (przez mniej niż 3 sekundy), aby uruchomić klimatyzator.
- Zostanie uruchomiony ostatni tryb pracy włączony za pomocą bezprzewodowego pilota zdalnego sterowania. (Gdy pilot bezprzewodowy nie jest używany, modele z funkcją automatycznego przełączenia (chłodzenie/grzanie) wykonają operację "A", a modele bez tej funkcji wykonają operację chłodzenia (ustawiona temperatura: 24 °C, wentylator: HIGH).)



PRZESTROGA

Przytrzymanie przycisku TEMPORARY przez co najmniej 10 sekund włączy wymuszony tryb chłodzenia. (Spowoduje to większe obciążenie klimatyzatora. Nie wykonywać dla celów innych, niż uruchomienie próbne.) W tym czasie wszystkie wskaźniki jednostki wewnętrznej zapalą się.

11. Jak działa klimatyzator

UWAGA

W tej instrukcji opisano operacje typowe dla pilota bezprzewodowego.

Inne operacje opisano w instrukcji dołączonej do jednostki zewnętrznej.

Praca w trybie Hi POWER (wysokiej mocy)

Gdy przycisk Hi POWER zostanie naciśnięty podczas chłodzenia, grzania lub obsługi w trybie A, klimatyzator zainicjuje następującą operację.

• Chłodzenie

Chłodzenie do temperatury niższej o 1°C niż ustawiona temperatura.

Zwiększenie prędkości wentylatora, jeśli jego prędkość nie była wysoka przed naciśnięciem przycisku Hi POWER.

• Ogrzewanie

Grzanie do temperatury wyższej o 2°C niż ustawiona temperatura.

Zwiększenie prędkości wentylatora, jeśli jego prędkość nie była wysoka przed naciśnięciem przycisku Hi POWER.

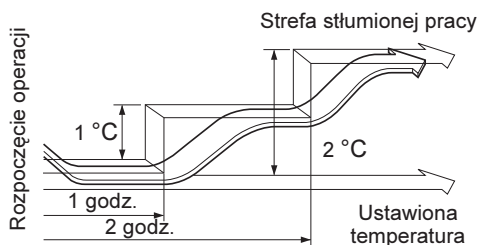
Praca programatora ECO

Gdy przycisk ECO zostanie naciśnięty podczas chłodzenia, grzania lub obsługi w trybie AUTO, klimatyzator zainicjuje następującą operację.

Na wyświetlaczu prędkości wentylatora pojawi się AUTO i użyta zostanie mała prędkość.

• Chłodzenie

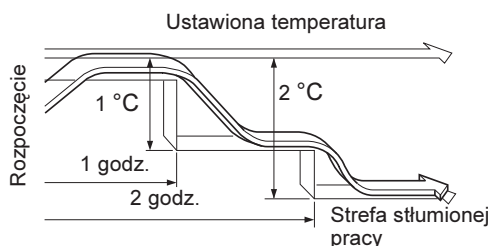
W strefie stłumionej pracy, gdzie pojemność jest ograniczona do minimum, przechłodzenie jest unikane przez podniesienie ustawienia temperatury o 1°C po 1 godzinie i o 2°C po 2 godzinach pracy. Temperatura pokojowa jest więc regulowana pomiędzy strefą stłumionej pracy i ustawioną temperaturą.



• Ogrzewanie

W strefie stłumionej pracy, gdzie pojemność jest ograniczona do minimum, przegrzanie jest unikane przez obniżenie ustawienia temperatury o 1°C po 1 godzinie i o 2°C po 2 godzinach pracy.

Temperatura pokojowa jest więc regulowana pomiędzy ustawioną temperaturą i strefą stłumionej pracy.



⚠ PRZESTROGA

Praca z programatorem ECO nie jest dostępna przy sterowaniu grupowym. Gdy sygnał programatora ECO jest transmitowany do jednostki głównej, słychać dźwięk odbioru, ale operacja ECO nie jest aktywowana.

Panel wyświetlacza na pilocie zmieni się na ustawienie ECO-TIMER. Anulować ustawienie, naciśnąc przycisk anulowania.

12. Konserwacja

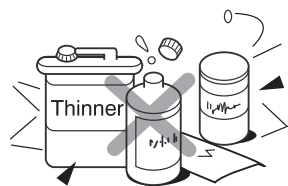
⚠ OSTRZEŻENIE

Przed wyczyszczeniem klimatyzatora, wyłączyć wyłącznik automatyczny lub główny wyłącznik zasilania.

■ Czyszczenie jednostki wewnętrznej i pilota

⚠ PRZESTROGA

- Do przecierania jednostki wewnętrznej i pilota zdalnego sterowania używać suchej szmatki.
- Szmatka zwilżona zimną wodą może zostać użyta do czyszczenia jednostki wewnętrznej, jeśli jest bardzo zabrudzona.
- Nie wolno czyścić pilota zdalnego sterowania zwilżoną szmatką.
- Nie stosować do czyszczenia chemicznych środków czyszczących ani nie kłaść ich na jednostce na dłuższy czas. Może to spowodować uszkodzenie lub odbarwienie warstwy wierzchniej jednostki.
- Nie używać do czyszczenia benzyny, rozcieńczalnika, proszku polerskiego ani podobnych rozpuszczalników. Może to spowodować pęknięcie lub odkształcenie elementów z tworzywa sztucznego.



Jeśli urządzenie nie jest używane przez przynajmniej 1 miesiąc

1. Pracować wentylatorem w trybie FAN ONLY przez około pół dnia, aby osuszyć wnętrze urządzenia.
2. Zatrzymać klimatyzator i wyłączyć główny włącznik zasilania.
3. Wyjąć baterie z pilota.



Sprawdzić przed uruchomieniem

⚠ PRZESTROGA

- Sprawdzić, czy zamontowane są filtry powietrza.
- Gdy wlot lub wylot powietrza jednostki zewnętrznej są zablokowane.

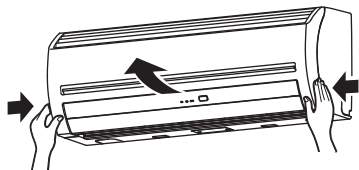
■ Czyszczenie filtrów powietrza

Filtry powietrza należy czyścić co dwa tygodnie. Jeśli filtry powietrza są zakurzone, wydajność klimatyzatora zostaje obniżona.

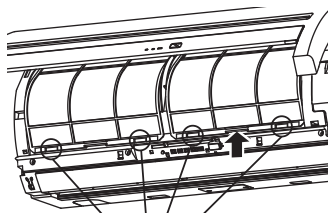
Czyścić filtry powietrza tak często, jak to możliwe.

1 Otworzyć kratkę wlotu powietrza.

Podnieść kratkę wlotu powietrza do pozycji poziomej.



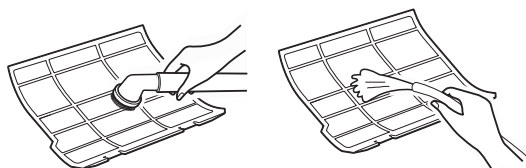
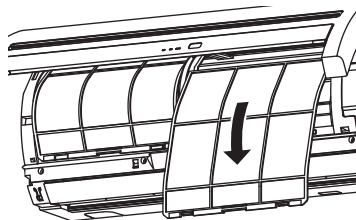
2 Chwycić za prawy i lewy uchwyt filtra powietrza i podnieść delikatnie, a następnie pociągnąć w dół, by wyjąć filtr z uchwytu.



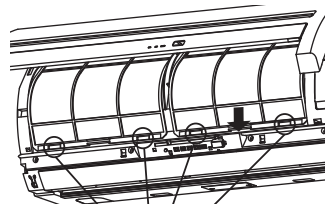
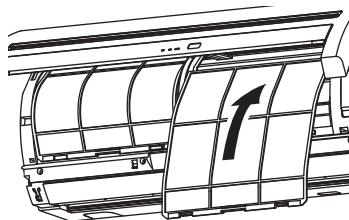
Uchwyt filtra

3 Filtry wyczyścić za pomocą odkurzacza lub umyć w wodzie.

Jeśli filtry powietrza były myte, wysuszyć je w cieniu.



4 Włożyć górną część filtra powietrza tak, by prawy i lewy brzeg został prawidłowo umieszczony w jednostce wewnętrznej.



Uchwyt filtra

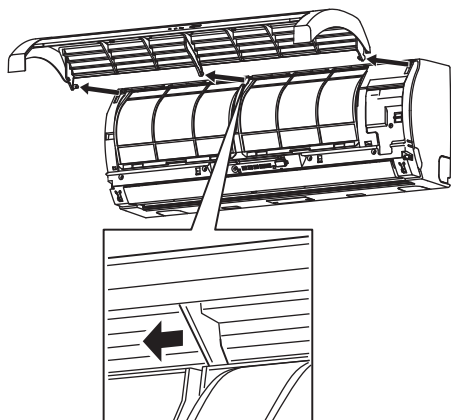
5 Zamknąć kratkę wlotu powietrza.

■ Czyszczenie kratki wlotu powietrza

1 Zdjąć kratkę wlotu powietrza.

Przytrzymać dwie strony kratki wlotu powietrza i otworzyć je do góry.

Przenieść środkowe ramię na lewą stronę i zdjąć kratkę.



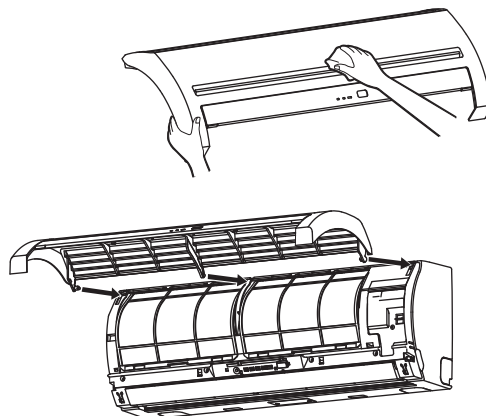
2 Przebrać wodą używając miękkiej gąbki lub ręcznika.

(Nie używać drucianej lub innej twardej szczotki.)

- Użycie takich twardych przedmiotów spowoduje zadrapania na powierzchni kratki i metalowa powłoka może zostać zdarta.
- W przypadku znacznego zabrudzenia wyczyścić kratkę neutralnym detergentem do zastosowań kuchennych i spłukać wodą.

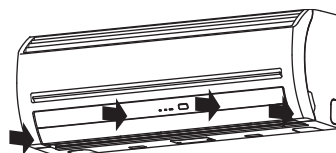
3 Zetrzeć wodę z kratki wlotowej powietrza i wysuszyć ją.

4 Zamocować lewe i prawe ramię kratki wlotowej powietrza na trzonkach po obu stronach klimatyzatora i całkowicie wepchnąć, następnie wepchnąć środkowe ramię.



5 Sprawdzić, czy środkowe ramię zostało całkowicie wsunięte i zamknąć kratkę wlotową powietrza.

- Popchnąć miejsca wskazane strzałkami (cztery) u dołu kratki wlotowej, aby sprawdzić, czy kratka jest całkowicie zamknięta.



13. Problemy i przyczyny

Zawartość zestawu jednostki zewnętrznej, kombinacje i inne szczegóły opisano w podręczniku użytkownika dołączonym do jednostki zewnętrznej.

PRZESTROGA

Jeśli wystąpią którekolwiek z poniższych warunków, natychmiast zatrzymać klimatyzator, wyłączyć główny wyłącznik zasilania i skontaktować się ze sprzedawcą:

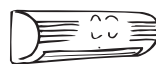
- Błędna praca przełączników.
- Główny bezpiecznik zasilania często się przepala lub wyłącznik jest często wyzwalany.
- Do wnętrza klimatyzatora dostało się ciało obce lub woda.
- Wszelkie inne niepokojące objawy.
- Wyświetlacz pilota wyświetla nieprawidłowe komunikaty podczas użytkowania pilota.

Przed zwróceniem się o pomoc do serwisu należy sprawdzić następujące punkty.


▼ Ponowna kontrola

Urządzenie nie działa

- Wyłączony jest główny wyłącznik zasilania. (Wewnętrzna)
- Został wyzwolony wyłącznik automatyczny, odcinając zasilanie.
- Przepalił się główny bezpiecznik zasilania.
- Zatrzymanie dopływu energii elektrycznej.
- Wyczerpane baterie pilota zdalnego sterowania.
- Ustawiono ON TIMER.
- Sygnał pilota jest wysyłany do podrzędnej jednostki wewnętrznej. (patrz strona 16)
- Obsługa jednostki wewnętrznej jest ograniczona do obsługi za pomocą pilota przewodowego, który steruje innym systemem. (Gdy sygnał jest przesłany, słychać dźwięk ostrzegawczy (5 sygnałów)).
- Niezgodność trybu pracy. (Gdy tryb pracy jest niezgodny, zapala się kontrolka "⏻ OPERATION", a kontrolki "⌚ TIMER" i "☀️ Preheat / Defrost" błyskają naprzemiennie, z dźwiękiem alarmowym.) (patrz strona 10)



Niska wydajność chłodzenia lub ogrzewania

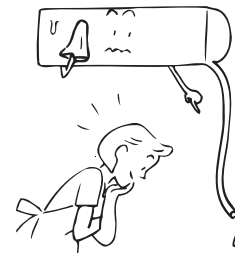
- Otwarte są drzwi lub okna.
- Filtr powietrzny jest zatkany pyłem.
- Żaluzja nie jest w prawidłowej pozycji.
- Za mała prędkość wentylatora.
- Klimatyzator jest ustawiony na tryb ECO lub  DRY.
- Ustawiona temperatura jest za wysoka. (W trybie chłodzenia)
- Ustawiona temperatura jest za niska. (W trybie ogrzewania)
- (Tylko gdy powietrze nie jest chłodzone, nawet przy pracy chłodzącej) Gdy inna jednostka wewnętrzna w tym samym systemie ogrzewa.



▼ To nie są usterki.

Tył jednostki wewnętrznej jest pokryty kondensatem.

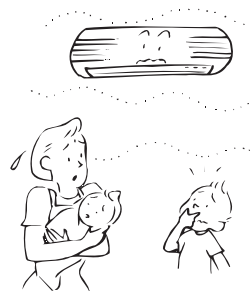
- Krople kondensatu z tyłu jednostki wewnętrznej są automatycznie zbierane i odprowadzane.

**Jednostka wewnętrzna lub jednostka zewnętrzna wydaje dziwne odgłosy.**

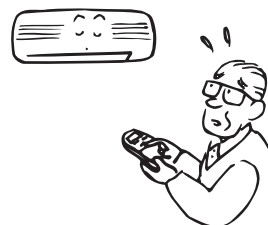
- Przy nagłej zmianie temperatury jednostka wewnętrzna i zewnętrzna może czasami wydawać dziwne odgłosy z powodu rozszerzania/kurczenia elementów lub zmiany przepływu czynnika chłodniczego.

Powietrze w pokoju ma charakterystyczną woń.**Nieprzyjemna woń wydobywa się z klimatyzatora.**

- Wydobywają się zapachy, którymi nasycone są ściany, wykładziny, meble, ubrania bądź futra.

**Żaluzje nie działają w trybie FIX lub SWING.**

- Tryby FIX i SWING są ograniczone przy sterowaniu grupowym. (patrz strona 15)

**Wentylator i żaluzje jednostki wewnętrznej poruszają się, chociaż jednostka nie pracuje.**

- Gdy w systemie działają inne jednostki wewnętrzne, wentylator wyłączonej jednostki wewnętrznej może tymczasowo pracować.

14 Dane techniczne

Model	Poziom ciśnienia akustycznego (dBA)		Masa jednostki (kg)
	Chłodzenie	Ogrzewanie	
MMK-AP0054MHP-E	*	*	11
MMK-AP0074MH-E	*	*	11
MMK-AP0094MH-E	*	*	11
MMK-AP0124MH-E	*	*	11
MMK-AP0054MHP-E1	*	*	11
MMK-AP0074MHP-E1	*	*	11
MMK-AP0094MHP-E1	*	*	11
MMK-AP0124MHP-E1	*	*	11

* Poniżej 70 dBA

Deklaracja zgodności

Producent: Toshiba Carrier (Thailand) Co., Ltd.
144/9 Moo5, Bangkadi Industrial Park, Tivanon Road, Tambol Bangkadi,
Amphur Muang, Pathumthani 12000 Thailand

Autoryzowany przedstawiciel / Posiadacz dokumentacji TCF: Nick Ball
Dyrektor techniczny Toshiba EMEA
Toshiba Carrier UK Ltd.
Porsham Close, Belliver Industrial Estate,
PLYMOUTH, Devon, PL6 7DB.
Wielka Brytania

Niniejszym oświadczam, że opisane poniżej urządzenie:

Ogólne oznaczenie: Klimatyzator

Model / typ: MMK-AP0054MHP-E, MMK-AP0074MH-E, MMK-AP0094MH-E, MMK-AP0124MH-E,
MMK-AP0054MHP-E1, MMK-AP0074MHP-E1, MMK-AP0094MHP-E1, MMK-AP0124MHP-E1

Nazwa handlowa: Super-modularny klimatyzator wielosystemowy
Klimatyzator wielosystemowy z Super-odzyskiem ciepła
Modularny klimatyzator wielosystemowy Mini-super (seria MiNi-SMMS)

Jest zgodne z zapisami Dyrektywy Maszynowej (Dyrektywy 2006/42/WE) oraz z przepisami dokonującymi jej transpozycji do ustawodawstwa krajowego.

UWAGA

Niniejsze oświadczenie przestaje obowiązywać w przypadku wprowadzenia zmian technicznych lub funkcjonalnych bez zgody producenta.

Informacja zgodnie z Dyrektywą kompatybilności elektromagnetycznej 2004/108/WE	
(Nazwa producenta)	TOSHIBA CARRIER (THAILAND) CO., LTD.
(Adres, miasto, państwo)	144/9 Moo 5, Bangkadi Industrial Park, Tivanon Road, Tambol Bangkadi, Amphur Muang, Pathumthani 12000, Thailand
(Nazwa importera/dystrybutora w UE)	Toshiba Carrier UK Ltd.
(Adres, miasto, państwo)	Porsham Close, Belliver Industrial Estate, PLYMOUTH, Devon, PL6 7DB. United Kingdom

TOSHIBA CARRIER (THAILAND) CO.,LTD.

144 / 9 Moo 5, Bangkadi Industrial Park, Tivanon Road, Tambol Bangkadi, Amphur Muang, Pathumthani 12000, Thailand